



21 listopad / November 21, 2021 VOL. 37 ISSUE # 5
**JEZUSA CHRYSZTUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA /
 CHRIST THE KING**

Jezus to przedziwny Król z przedziwnym królestwem. Król, który staje się ubogi i królestwo, które należy do ubogich. Król, który nie używa swojej siły, ale swoje panowanie oparł na łagodności, miłosierdziu, cierpliwości, i dobroci. Królestwo, które rządzi się jednym jedynym prawem: przykazaniem miłości. Królestwo, które nie buduje fortyfikacji, żeby bronić swoich granic i nie podbija innych królestw, ale jest bezbronne jak Jego Król-Baranek. Królestwo wolne od dworskich konwenansów, ale oparte na prostocie i braterstwie. Królestwo, które nie jest konserwowanym reliktem przeszłości, ale jest ciągle świeże, żywe, młode. Patrząc dzisiaj na Króla Wszechświata, który stał się ubogim bratem każdego z nas, wyznajemy wiarę w takie właśnie Królestwo i takiemu chcę służyć./ The Church's liturgical year concludes with the solemnity of Christ the King of the Universe. Today's feast honors Christ as King and Lord of all creation. As such, today's readings testify to His kingship and that he will one day return in glory. This solemnity also invites us to open our hearts to Christ so he can reign more fully as the King and Ruler of our lives and hearts and to remind all Christians of the fidelity and loyalty they owed to their King

REKOLEKCJE ADWENTOWE

Tegoroczne rekolekcje adwentowe będą głoszone w dniach 9,10,11 grudnia podczas mszy św. o godz. 11:00 i o godz. 19:00. Wygłosi je O. Piotr Wróblewski, OMI z Ukrainy

O. Piotr Wróblewski OMI urodził się w Skarżysku-Kamiennej 15 stycznia 1984 roku, jako drugi i zarazem ostatni syn. O. Piotra życie wiary wzrastało w rodzinie i przy Sanktuarium Matki Bożej Ostrobramskiej w Skarżysku. Po zakończeniu liceum w 2003 roku wstąpił do nowicjatu na Świętym Krzyżu. W 2008 roku złożył wieczyste śluby i 29 maja 2010 roku przyjął święcenia kapłańskie w Obrze. Od 2010 roku o. Piotr Wróblewski OMI służy na Ukrainie. Pierwszą placówką do której został posłany było młodzieżowe centrum im. św. Jana Pawła w Tyrowie. Potem służył również w Poławie i Obuchowie, jako dyrektor postulatu Sławutycz, koło Czarnobyla. Obecnie od 2017, o. Piotr jest proboszczem w Czernichowie.

RÓŻANIEC

Począwszy od 5 grudnia Różaniec rozpoczynać się będzie o 10.30

BIERZMOWANIE

Przygotowanie do Bierzmowania zostało przeniesione na następny rok.

OGŁOSZENIA BIZNESOWE

Nowe Ogłoszenia Biznesowe oraz przedłużenie istniejących w biuletynie parafialnym na rok 2022 prosimy zgłaszać w biurze parafialnym do 30 listopada 2021 r.

KURS BIBLIJNY

Zgodnie z wcześniejszą informacją rozpoczynamy Kurs Biblijny HISTORIA ZBAWIENIA. Osoby zapisane i chętne do uczestniczenia kursie zapraszamy na sesję inauguracyjną w czwartek 25 listopada b.r. po wieczornej Mszy świętej.

ADVENT RETREAT

Advent Retreat (in Polish) with Piotr Wróblewski, OMI from Ukraine will take place December 9,10,11 at 11:00 am and 7:00 pm



Fr. Piotr Wróblewski OMI was born in Skarżysko-Kamienna, Poland on January 15, 1984, as the second and last son in his family. His life of faith grew thanks to his family and the Sanctuary of Our Lady of Ostra Brama in Skarżysko. After graduating from high school in 2003, he entered the novitiate in Holy Cross. In 2008, he made perpetual vows and on May 29, 2010, he was ordained a priest in Ostra, Poland. Since his ordination in 2010, Fr. Piotr Wróblewski OMI has been serving in Ukraine. The first mission he was sent to was the Youth Center of St. John Paul II in Tyrriv. Later, he also served in Poltava and Obukhov, as the director of the postulate and in Slavutych, near Chernobyl. Currently, Fr. Wróblewski is the pastor of a parish in Chernihiv and has been there since 2017.

CONFIRMATION

Preparation for Confirmation will take place next year

NEW BULLETIN ADS

New Bulletin Business Ads for 2022 and renewal of the existing ones can be ordered at the parish office before November 30, 2021.

BIBLE COURSE

As previously announced, we are starting the HISTORY OF SALVATION Bible Courses. Individuals and those willing to participate in the course are invited on Thursday, November 25 after the evening Holy Mass.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

UROCZYŚCIŚĆ JEZUSA CHRYSZTUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA / SOLEMNITY OF CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

Sobota / Saturday - November - 20 - listopad, 2021

17:00 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w Wypominkach

Niedziela / Sunday - November - 21- listopad, 2021

8:00 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w Wypominkach

9:30 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w Wypominkach

11:00 W Intencji członków Chóru Parafialnego

12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - November -23 - listopad, 2021

19:00 Za ś.p. † męża Jana Zielińskiego w rocznicę śmierci i za †

rodziców z obojga stron

Środa / Wednesday - November - 24 - listopad, 2021

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla wnuczek

Amy i Alexy w przygotowaniu do Sakramentu Bierzmowania

2) O wstawiennictwo i orędownictwo Najświętszej Maryi

Panny w pewnej ważnej intencji - Joanna i Maciej

3) Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w Wypominkach

4) Za wszystkie dusze w czyścicu cierpiące

Czwartek / Thursday - November - 25- listopad , 2021

19:00 Za ś.p. † Stanisławę Łotocką - córka

Piątek / Friday - November - 26 - listopad , 2021

19:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Anny Konkiel

z okazji urodzin - TT

I NIEDZIELA ADWENTU / I SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - November - 27 - listopad, 2021

17:00 Aby Niepokalana była dla każdego wierzącego przykładem

miłości i słuchania Słowa Bożego - RN

Niedziela / Sunday - November - 28 - listopad, 2021

8:00 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w Wypominkach

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p. † Mariana Morawskiego w 47-ą rocznicę śmierci -

córka z rodziną

12:30 Za ś.p. † Waldemara Dmochowskiego - żona z dziećmi i

wnuczkami

Wtorek / Tuesday - November -30 - listopad, 2021

Święto św. Andrzeja, apostoła

19:00 Za ś.p. † Andrzeja Tomiaka w rocznicę urodzin - córki

Środa / Wednesday - December- 1 - grudzień, 2021

19:00 1) W intencji wiary, miłości i nadziei w 30 - tą rocznicę ślubu

Bogny i Piotra Lasia

2) Za Danutę i Włodka Suwalskich w 40 - tą rocznicę ślubu

3) O wstawiennictwo i orędownictwo Najświętszej Maryi

Panny w pewnej ważnej intencji - Joanna i Maciej

4) Za ś.p. † Adama Bajek - córka z rodziną

5) Za wszystkie dusze w czyścicu cierpiące

Czwartek / Thursday - December - 2- grudzień, 2021

19:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Marii i Elżbiety

Nowakowskiej z okazji urodzin -TT

Piątek / Friday - December - 3 - grudzień , 2021

Pierwszy piątek

19:00 Za ś.p. † Annę Senkowską - córka z rodziną

II NIEDZIELA ADWENTU / II SUNDAY OF ADVENT

Sobota / Saturday - December - 4 - grudzień, 2021

17:00 Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo dla syna

Jędrusia i męża Andrzeja

Niedziela / Sunday - December - 5 - grudzień, 2021

8:00 Za Parafian

9:30 Za ś.p. † Shawn Sigouin - Ania z rodziną

11:00 Dziękczynna z prośbą o potrzebne łaski dla osób świeckich i

konsekrowanych z "Faustinum" oraz rodzin z grupy Apostolatu

Bożego Miłosierdzia - ABM

12:30 Za ś.p. † Kazimierę i Kazimierza Pakulskich w rocznicę śmierci-

rodzina

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

W ostatnim czasie odeszli do wieczności:

† **JERZY CZYŻOWICZ**

† **MARTIN MIGA**

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /

Eternal rest grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.



CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączył:

BRUNO WOŹNIAK

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.



KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela, 14 listopad / Sunday, November 14 - \$ 4,117.74

Za tydzień składka na spłatę długu /

Next week mortgage collection

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
 - Miesięczna rata \$ 8,111.44
 - Dług na dzisiaj \$ 1,056,186

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
 - Monthly payment \$ 8,111.44
 - Balance Owed \$ 1,056,186

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>PASIEKA WISEŁKA Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Wiktor Wawok 613-692-8210</p>	<p>REKLAMY ADVERTISEMENT</p>		<p>EWA HALINA BIELIŃSKI cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży</p> <p> Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenie www.dt.ca 400 Avenue Ste-Croix Ouest #100 North Montreal, QC, H4N 3L4</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p> KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p> GOLDART JEWELLERY STUDIO Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>	<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p>Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>	<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmazeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu.</p> <p>ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najsmakowitsze i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p>B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p>Barbara Stefańska (RPT, MPhEd) Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i kooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY  585 Somerset St. W. 613-235-6712</p> <p>1255 Walkley Rd. 613-731-1255</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p>	<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p> ROYAL LEPAGE Valée de l'OUTAOUAIS</p>	<p> WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>			
<p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplawed.com</p> <p>UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>J & J WINE Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny 1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro) 613-521-9489 Jola & Jan</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglady, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p> Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</p> <p> Paul Czarny REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAULCZAN@ROYALLEPAGE.CA</p> <p> Performance Realty</p> <p></p>		
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p>613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p> 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>DR Barbara DOWNAR-ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>	<p> Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mortgages • Loans • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Personal & Business Accounts 		<p> PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES COLE FAMILY OWNED SINCE 1924</p> <p>2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>		